



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 31. Mai 2013 (17.06)  
(OR. en)**

**10345/13**

**UEM 143  
ECOFIN 437  
SOC 401  
COMPET 384  
ENV 490  
EDUC 186  
RECH 221  
ENER 243**

**VERMERK**

---

des	Generalsekretariats
für den	Ausschuss der Ständigen Vertreter/RAT
Betr.:	Empfehlungen des Rates an jeden Mitgliedstaat zu den nationalen Reformprogrammen für 2013 mit Stellungnahmen des Rates zu den aktualisierten Stabilitäts- und Konvergenzprogrammen für den Zeitraum 2012-2016/17 und Empfehlung des Rates zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist

---

Die Kommission hat dem Rat am 31. Mai 2013 im Rahmen des Europäischen Semesters folgende Dokumente vorgelegt:

- eine Empfehlung für eine Empfehlung des Rates zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, und
- für 23 Mitgliedstaaten eine Empfehlung für eine Empfehlung des Rates zum nationalen Reformprogramm 2013 mit einer Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitäts- bzw. Konvergenzprogramm.

Darin werden wirtschafts- und beschäftigungspolitische Empfehlungen auf der Grundlage von Artikel 121 Absatz 2 und Artikel 148 Absatz 4 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) mit Stellungnahmen des Rates zu den Stabilitäts- und Konvergenzprogrammen aufgrund von Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1466/97, mit einer auf Artikel 136 und Artikel 121 Absatz 2 AEUV gestützten Empfehlung zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, sowie in bestimmten Fällen mit Empfehlungen im Rahmen der präventiven Komponente des Verfahrens bei makroökonomischen Ungleichgewichten nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1176/2011 kombiniert.

Der Rat wird die in der Anlage aufgeführten Texte förmlich annehmen, nachdem der Europäische Rat sie gemäß Artikel 121 Absatz 2 AEUV gebilligt hat.

Da Empfehlungen, die in den Geltungsbereich von Artikel 148 Absatz 4 fallen, Bestandteil der länderspezifischen Empfehlungen sind und ihr Inhalt untrennbar mit dem des Stabilitäts- und Wachstumspakts verknüpft ist, sollte das Verfahren nach Artikel 121 Absatz 2 AEUV auf beide Komponenten der Empfehlungen angewendet werden.

Eine Liste der betreffenden Texte ist diesem Vermerk als Anlage beigelegt.

BELGIEN: 9912/13 UEM 98 ECOFIN 381 SOC 344 COMPET 329  
ENV 436 EDUC 155 RECH 184 ENER 205

BULGARIEN: 9913/13 UEM 99 ECOFIN 382 SOC 345 COMPET 330  
ENV 437 EDUC 156 RECH 185 ENER 206

TSCHECHISCHE REPUBLIK: 10063/13 UEM 113 ECOFIN 403 SOC 371 COMPET 358  
ENV 458 EDUC 171 RECH 201 ENER 222

DÄNEMARK: 10065/13 UEM 114 ECOFIN 405 SOC 373 COMPET 359  
ENV 459 EDUC 172 RECH 202 ENER 223

DEUTSCHLAND: 10072/13 UEM 119 ECOFIN 409 SOC 377 COMPET 363  
ENV 463 EDUC 176 RECH 206 ENER 227

ESTLAND: 10067/13 UEM 116 ECOFIN 406 SOC 374 COMPET 360  
ENV 460 EDUC 173 RECH 203 ENER 224

SPANIEN: 10025/13 UEM 108 ECOFIN 396 SOC 365 COMPET 350  
ENV 452 EDUC 166 RECH 195 ENER 216

FRANKREICH: 10070/13 UEM 118 ECOFIN 408 SOC 376 COMPET 362  
ENV 462 EDUC 175 RECH 205 ENER 226

ITALIEN: 10077/13 UEM 122 ECOFIN 412 SOC 380 COMPET 366  
ENV 466 EDUC 179 RECH 209 ENER 230

LETTLAND: 10079/13 UEM 123 ECOFIN 413 SOC 381 COMPET 367  
ENV 467 EDUC 180 RECH 210 ENER 231

LITAUEN: 10000/13 UEM 100 ECOFIN 387 SOC 355 COMPET 333  
ENV 444 EDUC 157 RECH 187 ENER 208

LUXEMBURG: 10002/13 UEM 101 ECOFIN 388 SOC 356 COMPET 334  
ENV 445 EDUC 158 RECH 188 ENER 209

UNGARN: 10074/13 UEM 120 ECOFIN 410 SOC 378 COMPET 364  
ENV 464 EDUC 177 RECH 207 ENER 228

MALTA: 10005/13 UEM 102 ECOFIN 389 SOC 357 COMPET 336  
ENV 446 EDUC 160 RECH 189 ENER 210

NIEDERLANDE: 10027/13 UEM 110 ECOFIN 398 SOC 367 COMPET 352  
ENV 454 EDUC 168 RECH 197 ENER 218

ÖSTERREICH: 9911/13 UEM 97 ECOFIN 380 SOC 343 COMPET 328  
ENV 435 EDUC 154 RECH 183 ENER 204

POLEN: 10007/13 UEM 103 ECOFIN 390 SOC 358 COMPET 337  
ENV 447 EDUC 161 RECH 190 ENER 211

RUMÄNIEN: 10021/13 UEM 105 ECOFIN 393 SOC 362 COMPET 347  
ENV 449 EDUC 163 RECH 192 ENER 213

SLOWENIEN: 100024/13 UEM 107 ECOFIN 395 SOC 364 COMPET 349  
ENV 451 EDUC 165 RECH 194 ENER 215

SLOWAKEI: 10023/13 UEM 106 ECOFIN 394 SOC 363 COMPET 348  
ENV 450 EDUC 164 RECH 193 ENER 214

FINNLAND: 10068/13 UEM 117 ECOFIN 407 SOC 375 COMPET 361  
ENV 461 EDUC 174 RECH 204 ENER 225

SCHWEDEN: 10026/13 UEM 109 ECOFIN 397 SOC 366 COMPET 351  
ENV 453 EDUC 167 RECH 196 ENER 217

VEREINIGTES KÖNIGREICH: 10028/13 UEM 111 ECOFIN 399 SOC 368 COMPET 353  
ENV 455 EDUC 169 RECH 198 ENER 219

MITGLIEDSTAATEN, DEREN 10338/13 UEM 142 ECOFIN 433 SOC 397 COMPET 381  
WÄHRUNG DER EURO IST: ENV 489 EDUC 184 RECH 220 ENER 242

---